

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 64 (1973)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

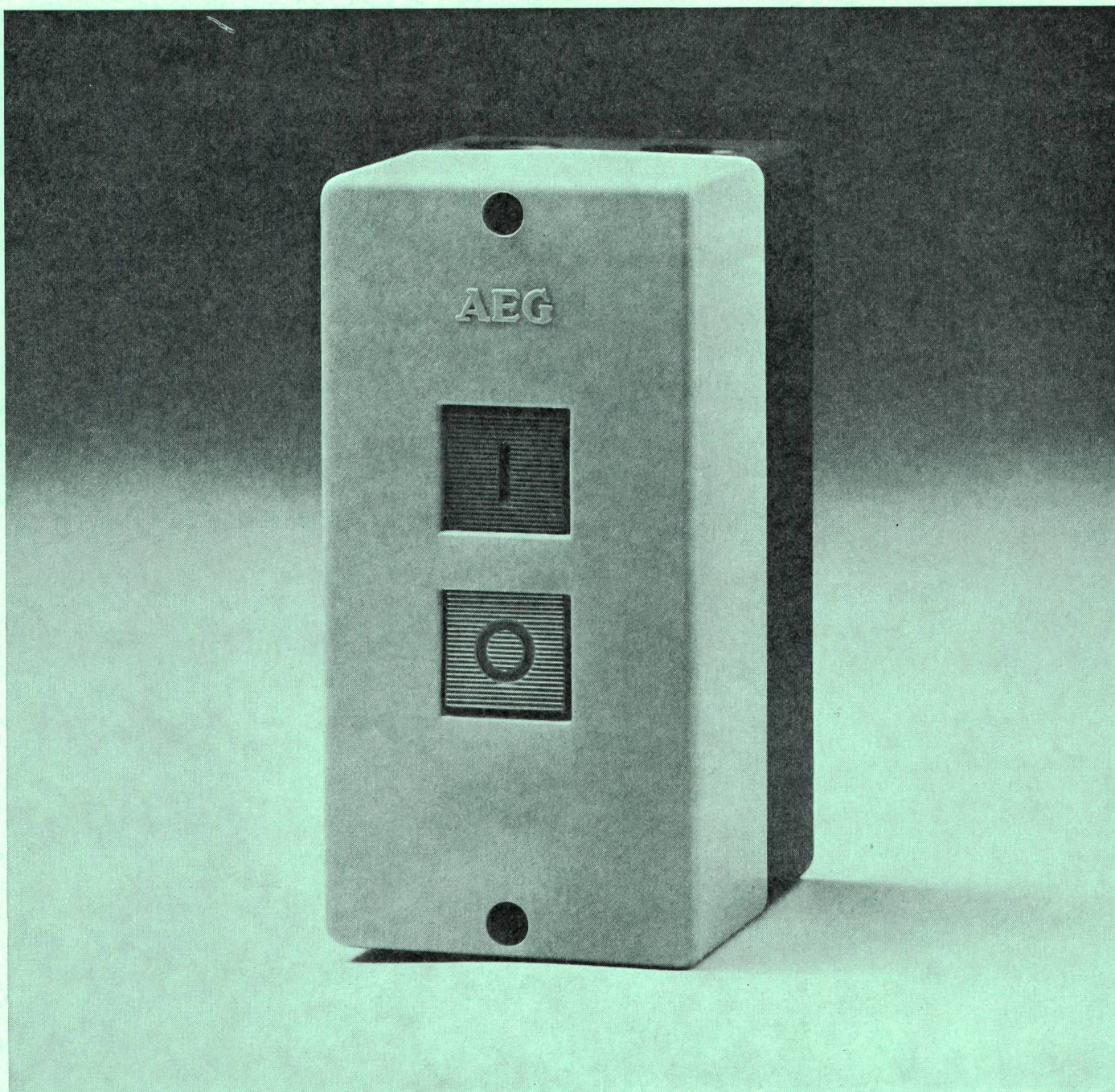
## Inhaltsverzeichnis

<b>Licht als Nachrichtenträger.</b> Von <i>H. Larsen</i> . . . . .	65
<b>Die Lösung von Planungs- und Terminierungsaufgaben.</b> Von <i>W. Balzli</i> . . . . .	73
<b>Die Übertragung von Informationsflüssen des PCM-Sekundärmultiplex- und PCM-Tertiärmultiplex-Systems.</b> Von <i>H.-W. Wellhausen</i> . . . . .	78
<b>Messverfahren zur Kontrolle des Isolierungszustandes von Hochspannungsgeneratoren während des Betriebs.</b> Von <i>L. Schnell</i> . . . . .	84
Diskussion . . . . .	92
<b>Pawel Nikolajewitsch Jablochkoff</b> . . . . .	72
 <b>Technische Mitteilungen</b>	
Fortschritte im Bau elektrischer Drehstrommaschinen für Luft- und Landfahrzeuge . . . . .	93
Beleuchtung der Fernverkehrsstrassen in Belgien . . . . .	93
Computersysteme und ihr Wirkungsgrad . . . . .	93
Optisches PCM-Übertragungssystem . . . . .	94
Entwicklung des Fernsehens in der Bundesrepublik Deutschland . . . . .	94
 <b>Technische Neuerungen</b> . . . . .	103
 <b>Mitteilungen</b>	
Persönliches und Firmen . . . . .	105
Kurzberichte . . . . .	105
Technische Hochschulen . . . . .	105
Verschiedenes . . . . .	106
 <b>Veranstaltungskalender</b> . . . . .	107
 <b>Vereinsnachrichten</b>	
Sitzungen	
UK 200A des FK 200, FK 205 des CES . . . . .	109
Weitere Vereinsnachrichten	
Eingegangene Normen . . . . .	109
 <b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV</b> . . . . .	110
 <b>Regeln des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Graphische Symbole»</b> . . . . .	112
 <b>Sicherheitsvorschriften für Schütze</b>	
Ergänzung . . . . .	112

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

<b>Entwicklungstendenzen beim Bau und Betrieb von Pumpspeicherwerken.</b> Von <i>M. Cuénod</i> . . . . .	95
Verbandsmitteilungen . . . . .	99
Statistische Mitteilungen . . . . .	102



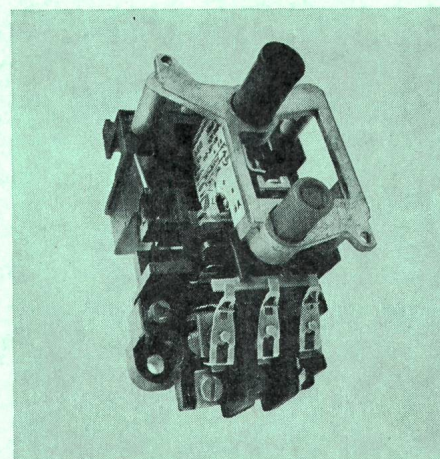


## Der Einsatzrichtige mit magnetischen Kurzschlussauslösern.

Der **AEG-Motorschuttschalter Mbs 6/10** hat einstellbare thermische Überstromauslöser und fest eingestellte magnetische Kurzschlussauslöser, bei einem Ansprechwert von etwa  $10 \times I_n$ . Einsatzrichtig ist die Handbetätigung durch Druckknöpfe, die zuverlässige Auslösung auch bei Gegenbetätigung, die mechanische Lebensdauer von über 100 000 Schaltspielen und die maximal zulässige Vorsicherung über 25 A trägt für alle Bereiche. AEG-Fachleute haben den **Motor-schutzschalter Mbs 6/10** funk-

tionsgerecht gemacht. Mit einfachen Montage- und Anschlussmöglichkeiten, mit den Approbationen für die Schweiz, Deutschland, Dänemark, Norwegen, Finnland und Schweden. AEG ist für einsatzrichtige Lösungen zu vernünftigen Preisen. Fordern Sie unsere ausführliche Dokumentation an oder telefonieren Sie uns. Unser Spezialistenteam hilft Ihnen gerne weiter. Einsatzrichtig.

**Elektron AG**, Generalvertretung  
AEG-TELEFUNKEN,  
8027 Zürich, Telefon 01/25 59 10



**AEG**